

振興活用指南 地方創生樂讀-地方創生案例實踐

趨勢巨流河

案例一：一所流域學校 Groundwork三島

書名：地方創生的挑戰：日本NPO的在地創業

作者：渡邊豐博

譯者：李宜欣，翁群儀，涂翠花，陳玉蒼，陳香廷，陳譽云，張英裕，黃世輝，馮天蔚，羅彩雲

出版社：開學文化

ISBN：9789869668248

人稱巨人先生的渡邊豐博，原任職於日本靜岡縣府，後任教大學，並在故鄉三島推動源兵衛川再造。源兵衛川源自富士山，千百年來支持當地農民生產與市民生活，但1960年代起水資源環境惡化，於是有了水岸再生計畫，Groundwork三島在1992年，效法英國，連結公民、NPO、企業與政府以改善環境為核心的Groundwork夥伴關係導入日本，由靜岡縣政府與三島市政府與在地農業夥伴、居民，努力20多年，目前水之都三島有60個散布市內的再生基地，成功以非營利事業活用地方資源，居民感受到地方總動員的地區協同合作關係的好處與潛力，成為日本在共同營運型的環境與社區營造的示範案例，帶來觀光人潮，累積觀光資源，創造在地農業價值。2016年獲得世界建築遺產賞，國際觀光客慕名來者眾多。

案例二：退燒的觀光地 V型反轉復活

書名：熱海重生：地方創生的典範

作者：市來廣一郎

譯者：張雲清

出版社：天下雜誌

ISBN：9789863984610

熱海出生的作者，對退燒的觀光地懷抱著使命感，以商業手法重建熱海，成為日本政府觀光廳《2017觀光白皮書》介紹的成功案例。白皮書歸納三要素：官民有財政危機意識，選擇年輕客層為行銷標的，以及有幹勁的民間主事者。這位民間主事者，市來廣一郎28歲時離開日本IBM的工作，回到熱海，2011年成立民間創生公司、Café、民宿，與熱海市政府共營「ATAMI 2030」及支援創業計畫。作者返鄉時，熱海市45%為高齡人口，有些地區高達70%，他邀請年輕人投入，「先改變居民意識」，舉辦里庭團隊活動，解決閒置農地的重生；又推動熱海領航員，透過訪查，介紹當地也不熟稔的熱海為旅遊目標。他主張溫泉觀光區的復活途徑，應是提升城市魅力，而不是低價吸引客人。參考木下齊的觀點，提高觀光消費金額，讓熱海市中心小街區的觀光產業存活，創造更多的熱海迷蜂擁而入。對於目前的進度，作者認為地方創生沒有成功也沒有終點，他對熱海的願景是成為有創造力的30歲世代所選擇的城市。2019年本刊進行訪談時，他仍然主張使用政府補助金有惡性循環的風險，開始走向地產投資與管理。熱海的商業模式地方創生已經帶動更多地產公司進駐開發。

案例三：打造區域品牌 獲日本行銷大賞區域賞

書名：東川Style：北海道8000人小鎮的創生故事

作者：玉村雅敏，小島敏明，吉田真緒

譯者：侯詠馨

出版社：時報出版

ISBN：9789571380025

在北海道的東川町，被稱為寫真之町，透過當地居民的生活風格與微型經濟的連鎖效應，塑造了豐富的東川生態體系。東川町海拔2291公尺，楚瑜北海岸最高峰的山腳下，該地沒有自來水，扭開水龍頭，流洩出天然礦泉水，無邊際的水田，四季與晨昏光影煥化，優質咖啡店、不一樣的公務體系，讓小鎮被期許為未來社會型。

影視活動的取景與寫真甲子園攝影活動，是東川發展國際策略的利基，居民將自宅當風景來打造；此外，當地公務體系認知Public的本質是眾人事、世間事，成為public的重要推手，公務員如同跑業務的精神，開拓地方事務，東川鎮公所有個三不原則—不說沒預算、不說沒先例、不說沒人做過。所以，東川style就是如此在地方創生中獨樹一格。

案例四：USR連結地方創生--千葉大學

日本主管機關文部科學省領頭進行跨部會合作，2013年就開始推動「地方／知識基地的整備事業（大學COC事業，Center of Community）」，2015年進化，啟動「大學作為地方／知識基地的地方創生推進事業（COC+）」，徵選國內大學參與，以發揮大學作為社區知識中心的功能，強化大學與地方的連結，協助振興地方並解決地方的問題，並培養在地所需人才，留在地方就業。

日本千葉大學，在日本政府地方創生推動中的積極作用，取得亮眼表現。千葉大學COC+關鍵人物--鈴木雅之副教授表示，千葉大學社區創新處成果包括「區域智庫」形態的實驗企業。以千葉大學的研究成果為基礎的研究型合資企業“Miraino Lab Co., Ltd.”於2018年4月成立，是通過大學與地區之間的合作進行地區振興和地區振興的實用諮詢計劃，它的任務是規劃和實踐該地區的未來形態，並與學生一起解決當地社區面臨的問題。

千葉大學社區創新處在推廣過程中，連結地方政府、各大學與地區產業，一則活化地區產業、一則提高青年人力在地就業。

鑒於千葉大學COC+經營目標不僅是解決千葉的地方創生議題，更期許提出千葉的振興模式，影響全日本，甚至向國際發揮影響力。

2020/05/18

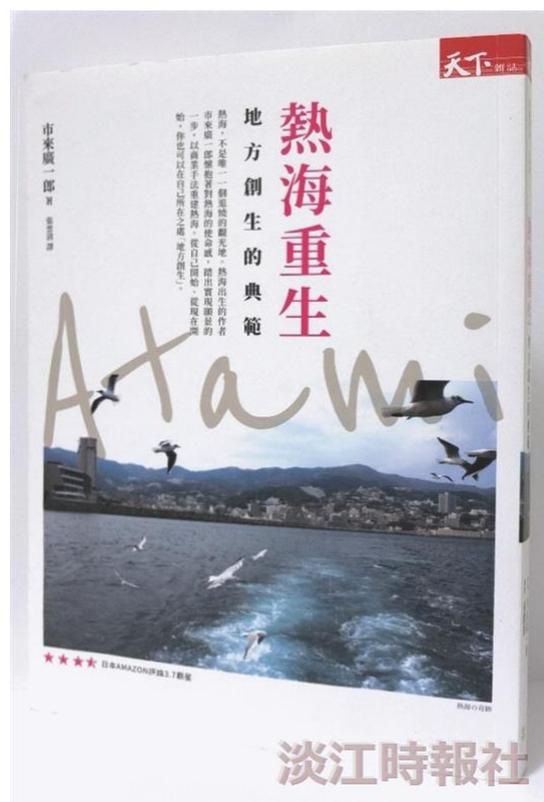
書名：地方創生的挑戰：日本NPO的在地創業

作者：渡邊豐博

譯者：李宜欣，翁群儀，涂翠花，陳玉蒼，陳香廷，陳譽云，張英裕，黃世輝，馮天蔚，羅彩雲

出版社：開學文化

ISBN：9789869668248



書名：熱海重生：地方創生的典範

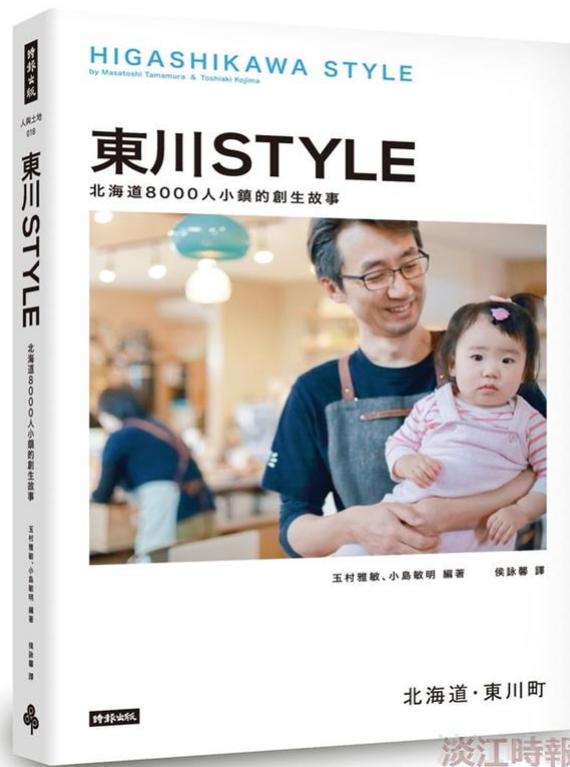
作者：市來廣一郎

譯者：張雲清

出版社：天下雜誌

ISBN：9789863984610

書名：東川Style：北海道8000人小鎮的創生故事



作者：玉村雅敏，小島敏明，吉田真緒
譯者：侯詠馨
出版社：時報出版
ISBN：9789571380025



USR連結地方創生--千葉大學
千葉大學與地方的連結，協助振興地方並解決地方的問題，並培養在地所需人才，留在地方就業。

地方創生樂讀

